우리말 어휘의 시간을 읽다

단장

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

얼굴, 머리, 옷차림 따위를 곱게 꾸밈.

문헌의 첫 기록
16세기

수록 용례
17개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 56자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '단장'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 얼굴, 머리, 옷차림 따위를 곱게 꾸밈.

단장의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

단장의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
단장 사전 표기 요약시기 미상 기록도 있음	—	●→	—	●→	●→	●→
단쟝 문헌 수록 표기시기 미상 기록도 있음	—	—	—	—	●→	●→
단댱 문헌 수록 표기시기 미상 기록도 있음	—	—	—	—	—	—
丹粧 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 4종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 단장
  16세기18세기19세기20세기미상현재
- 단쟝

19세기20세기미상

- 丹粧
  20세기
- 단댱
  미상

원자료의 전체 표기 목록 3종
단장, 단장, 단댱

단장의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'단장'은 16세기부터 한글로 표기된 '단장'으로 나타나고 20세기부터 한자로 표기된 '丹粧'도 나타난다.

표기와 소리의 특징

19세기부터 보이는 '단댱'은 근대 국어 시기에 '장'과 '댱'의 발음이 구별되지 않게 되어 표기가 섞여 쓰이면서 나타난 것이다. 19세기경으로 추정되는 문헌에 나오는 '단댱'은 '단장'의 제2음절 '댱'을 구개음화를 겪은 것으로 잘못 이해하여 '댱'으로 과도 교정하면서 나타난 형태이다.

뜻과 쓰임

16세기에는 '단장'이 단장품(꾸미는 데 쓰는 물품)의 의미로 쓰인 예도 나타나는데 그 이후에는 단장품의 의미로는 쓰이지 않고 꾸밈의 의미로만 쓰인다.

문헌 속의 단장

전체 용례 17개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

16세기 단장 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
단장

출처 1588 소학언해 6:54ㄱ

용례 01

문헌 용례

少君이 가옴열어 교죵ᄒᆞᆫ ᄃᆡ 나셔 아ᄅᆞᆷ다온 단장을 니겨시니 내 진실로 가난코 미쳔ᄒᆞᆫ디라 敢히 례도를 감당티 몯ᄒᆞ리로다.

현대어 풀이

소군이 부유하여 교만한 데 태어나서 아름다운 단장을 익혔으니 나는 진실로 가난하고 미천한지라 감히 예도를 감당하지 못하리로다.

대응 원문

少君이 生富驕ᄒᆞ야 習美飾ᄒᆞ니 而吾ㅣ 實貧賤이라 不敢當禮로다.

출처 1588 소학언해 6:115ㄴ

용례 02

문헌 용례

젼읫 빈혜 馮外郎 안해의 머릿 단장이 되엿더라 ᄒᆞ니.

현대어 풀이

예전의 비녀가 풍외랑 아내의 머리 단장이 되었더라 하니.

대응 원문

前時□ㅣ 爲馮外郎妻首飾矣라 ᄒᆞ니.

출처 1588 소학언해 6:116ㄱ

용례 03

문헌 용례

馮이 랑텽 벼슬을 ᄒᆞ여셔 안해의 머리 단장이 七十萬 돈 ᄊᆞᆫ 거시 이시니 그 可히 오라랴.

현대어 풀이

풍이 낭청 벼슬을 하였는데 아내의 머리 단장이 칠십만 전이 된 것이 있으니 그것이 가히 오래가랴?

대응 원문

馮이 爲郎吏ᄒᆞ야 妻之首飾이 有七十萬錢ᄒᆞ니 其可久乎아.

18세기 단장 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
단장

출처 1775 역어유해 보:30ㄱ

용례 04

문헌 용례

단장.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

대응 원문

梳粧.

출처 1790 몽어유해 상:42ㄱ

용례 05

문헌 용례

단장.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

대응 원문

粧飾.

출처 1796 전설인과곡 지경영험전 33ㄴ

용례 06

문헌 용례

얼골 단장 몸치례로.

현대어 풀이

얼굴 단장 몸치레로.

19세기 단쟝, 단장 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
단쟝, 단장

출처 1840 춘향전 단:20ㄱ

용례 07

문헌 용례

단쟝을 젼폐ᄒᆞ고 누어스니.

현대어 풀이

단장을 아예 하지 않고 누워 있으니.

출처 1852 태상감응편도설언해 4:38ㄴ

용례 08

문헌 용례

녀 시 의복을 화려히 ᄒᆞ고 단장을 셩히 ᄒᆞ며.

현대어 풀이

여 씨가 의복을 화려히 하고 단장을 성히 하며.

대응 원문

厲氏服用精麗.

출처 1896 국한회어 곤:68

용례 09

문헌 용례

단장 장 [粧].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

20세기 단장, 단쟝, 丹粧 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

단장, 단쟝, 丹粧

출처 1914 금강문 73

용례 10

문헌 용례

그졔야 경원이를 불너 순순히 이르고 단장은 ᄒᆞ든 말든 초례쳥으로 닉셰우고.

현대어 풀이

그제야 경원이를 불러 순순히 이르고 단장은 하든 말든 초례청으로 내세우고.

출처 1914 안의성 118

용례 11

문헌 용례

밧게 나갈 ᄊᆡ에ᄂᆞᆫ 푸러 산발ᄒᆞ얏던 머리도 다시 단쟝을 ᄒᆞ고 의복도 졍졔ᄒᆞ게 입어.

현대어 풀이

밖에 나갈 때에는 풀어 산발하였던 머리도 다시 단장을 하고 의복도 정제하게 입어.

출처 1920 동아일보 9월 10일 1면

용례 12

문헌 용례

丹楓나무는 아름다온 丹粧을 準備하고 뜰 압 花盆에 심어 잇는 菊花는 將次 香氣를 뿜고저 꼿방울이 次次 굴거 가도다.

현대어 풀이

단풍나무는 아름다운 단장을 준비하고, 뜰 앞 화분에 심긴 국화는 장차 향기를 뿜고자 꽃망울이 점차 굵어 가도다.

출처 1921 조선일보 1월 25일 3면

용례 13

문헌 용례

그ᄂᆞᆫ ᄆᆡ일 ᄋᆞ춤마다 셰수ᄒᆞ고 경ᄃᆡ 압헤 가 단장을 ᄒᆞᆯ 때마다.

현대어 풀이

그는 매일 아침마다 세수하고 경대 앞에 가 단장을 할 때마다.

미상 단장, 단쟝, 단댱 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

단장, 단쟝, 단댱

출처 미상 태평광기언해 멱남본 17ㄱ

용례 14

문헌 용례

ᄒᆞᆫ 겨집이 단장을 고이 ᄒᆞ고 빗난 오ᄉᆞᆯ 닙고.

현대어 풀이

한 여인이 단장을 곱게 하고 빛나는 옷을 입고.

출처 미상 후수호전 4:30ㄱ

용례 15

문헌 용례

단장을 새로 ᄒᆞ여 방의셔 기ᄃᆞ리더니.

현대어 풀이

단장을 새로 하여 방에서 기다렸는데.

출처 미상 장경전 경판25장본 21ㄴ

용례 16

문헌 용례

쵸운이 ᄯᅩᄒᆞᆫ 단쟝을 셩히 ᄒᆞ고.

현대어 풀이

초운이 또한 단장을 성히 하고.

출처 미상 을병연행록 06:13ㄴ

용례 17

문헌 용례

서너 간 댱막을 ᄭᅮ미고 삼면으로 비단 댱을 드리워 막아시니 이ᄂᆞᆫ 몸을 감초아 온갖 단댱을 ᄭᅮ며 나오ᄂᆞᆫ 곳이오.

현대어 풀이

서너 칸 장막을 꾸미고 삼면으로 비단 휘장을 드리워 막았으니 이는 몸을 감추어 온갖 단장을 꾸며 나오는 곳이고.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

단장의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 단장의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

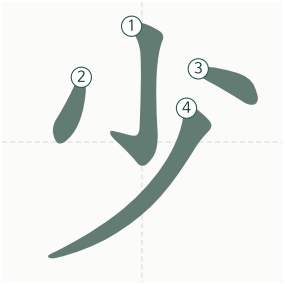
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

少

뜻·음 적을 소

총 4획 · 부수 小





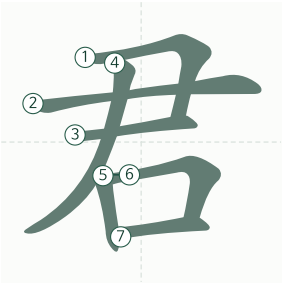
hanja.wordrow.kr/한자/少/

君

뜻·음 임금 군

총 7획 · 부수 口



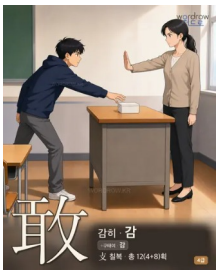


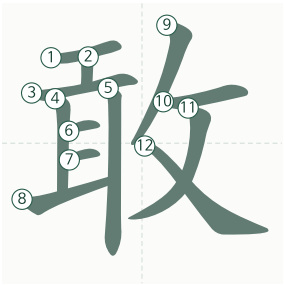
hanja.wordrow.kr/한자/君/

敢

뜻·음 감히·구태여 감

총 12획 · 부수 攴





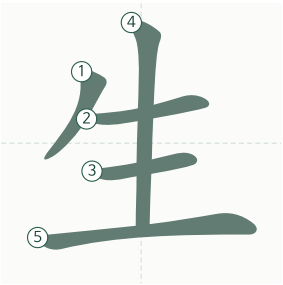
hanja.wordrow.kr/한자/敢/

生

뜻·음 날 생

총 5획 · 부수 生





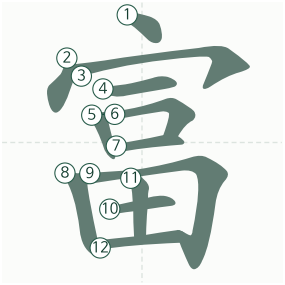
hanja.wordrow.kr/한자/生/

富

뜻·음 부자 부

총 12획 · 부수 宀





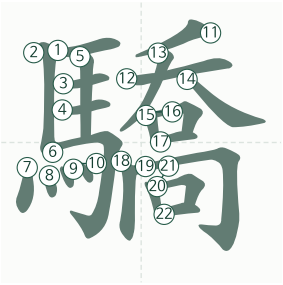
hanja.wordrow.kr/한자/富/

驕

뜻·음 교만할 교

총 22획 · 부수 馬





hanja.wordrow.kr/한자/驕/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

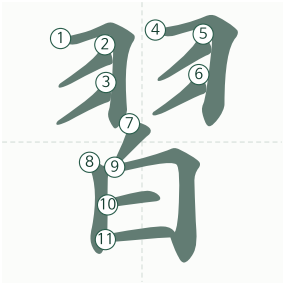
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

習

뜻·음 익힐 습

총 11획 · 부수 羽





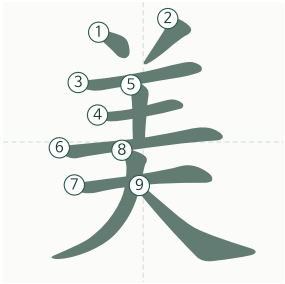
hanja.wordrow.kr/한자/習/

美

뜻·음 아름다울 미

총 9획 · 부수 羊





hanja.wordrow.kr/한자/美/

飾

뜻·음 꾸밀 식

총 14획 · 부수 食





사전 14획 · 획순 그림 13획

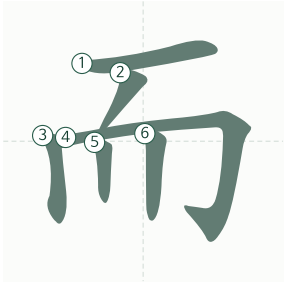
hanja.wordrow.kr/한자/飾/

而

뜻·음 말이을 이

총 6획 · 부수 而





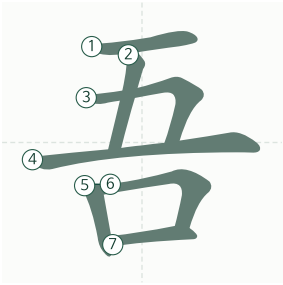
hanja.wordrow.kr/한자/而/

吾

뜻·음 나 오

총 7획 · 부수 口





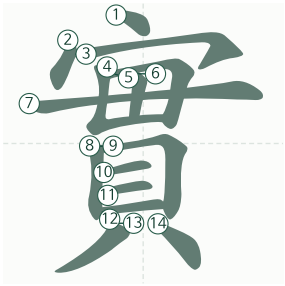
hanja.wordrow.kr/한자/吾/

實

뜻·음 열매 실

총 14획 · 부수 宀





hanja.wordrow.kr/한자/實/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 10 · 56자

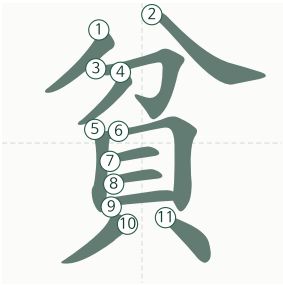
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

貧

뜻·음 가난할 빈

총 11획 · 부수 貝





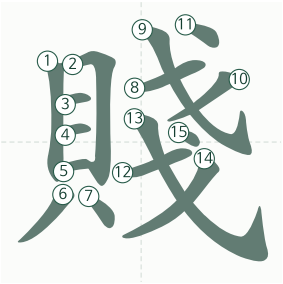
hanja.wordrow.kr/한자/貧/

賤

뜻·음 천할 천

총 15획 · 부수 貝





hanja.wordrow.kr/한자/賤/

不

뜻·음 아닐 불

총 4획 · 부수 一





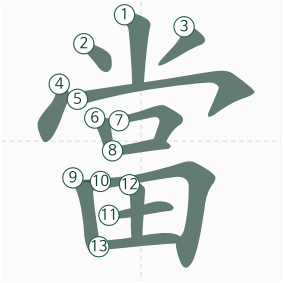
hanja.wordrow.kr/한자/不/

當

뜻·음 마땅 당

총 13획 · 부수 田





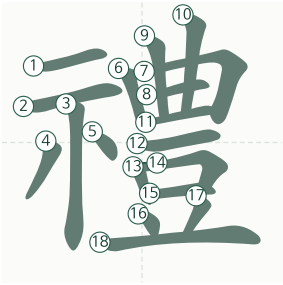
hanja.wordrow.kr/한자/當/

禮

뜻·음 예도 례

총 18획 · 부수 示





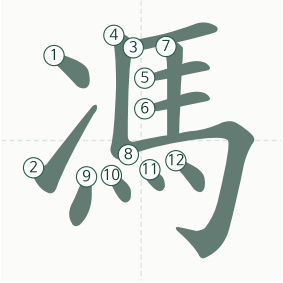
hanja.wordrow.kr/한자/禮/

馮

뜻·음 탈[乘] 빙 / 성(姓) 풍

총 12획 · 부수 馬





hanja.wordrow.kr/한자/馮/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

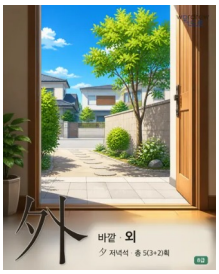
한자 한눈에 보기

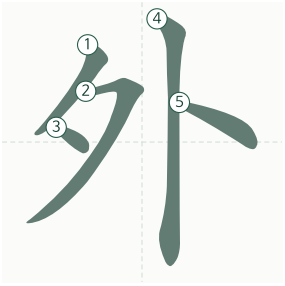
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

外

뜻·음 바깥 외

총 5획 · 부수 夕





hanja.wordrow.kr/한자/外/

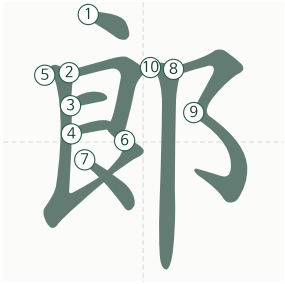
郎

뜻·음 사내 랑

총 10획 · 부수 邑

본문 郎 · 郎





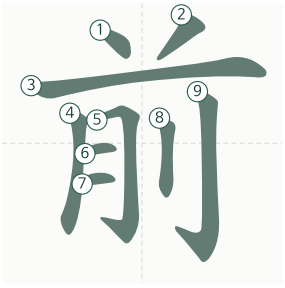
hanja.wordrow.kr/한자/郎/

前

뜻·음 앞 전

총 9획 · 부수 刀





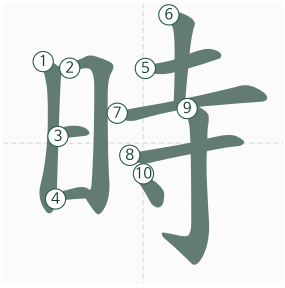
hanja.wordrow.kr/한자/前/

時

뜻·음 때 시

총 10획 · 부수 日





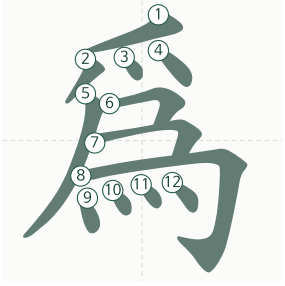
hanja.wordrow.kr/한자/時/

爲

뜻·음 하·할 위

총 12획 · 부수 爪





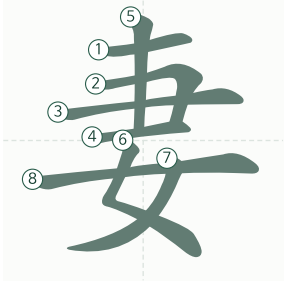
hanja.wordrow.kr/한자/爲/

妻

뜻·음 아내 처

총 8획 · 부수 女





hanja.wordrow.kr/한자/妻/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 10 · 56자

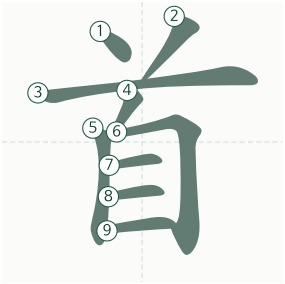
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

首

뜻·음 머리 수

총 9획 · 부수 首





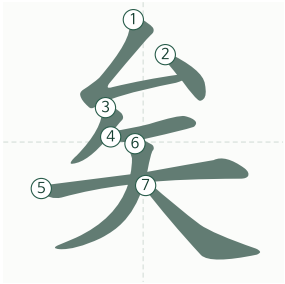
hanja.wordrow.kr/한자/首/

矣

뜻·음 어조사 의

총 7획 · 부수 矢





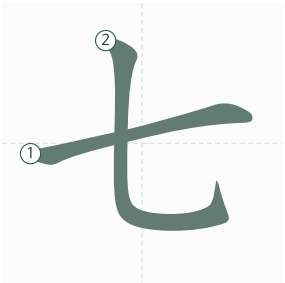
hanja.wordrow.kr/한자/矣/

七

뜻·음 일곱 칠

총 2획 · 부수 一



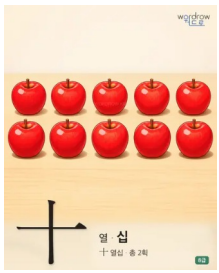


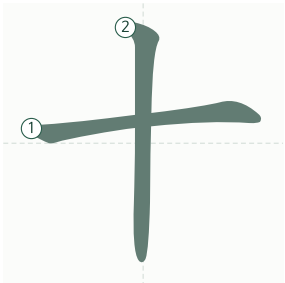
hanja.wordrow.kr/한자/七/

十

뜻·음 열 십

총 2획 · 부수 十



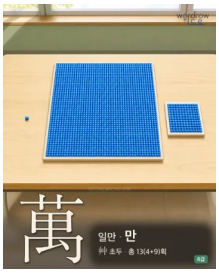


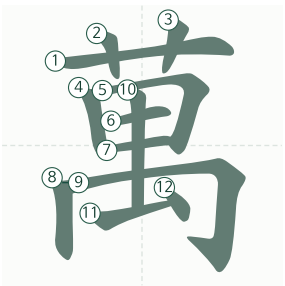
hanja.wordrow.kr/한자/十/

萬

뜻·음 일만 만

총 13획 · 부수 艸





사전 13획 · 획순 그림 12획

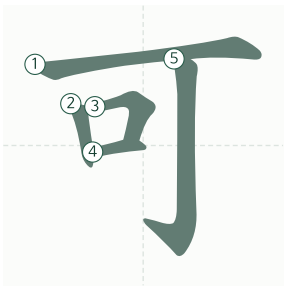
hanja.wordrow.kr/한자/萬/

可

뜻·음 옳을 가

총 5획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/可/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 10 · 56자

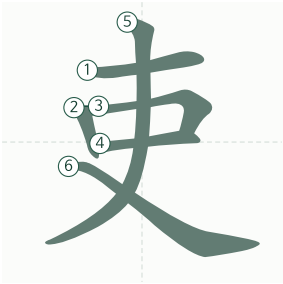
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

吏

뜻·음 벼슬아치·관리 리

총 6획 · 부수 口





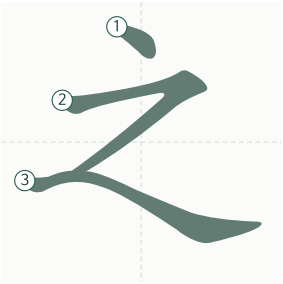
hanja.wordrow.kr/한자/吏/

之

뜻·음 갈 지

총 4획 · 부수 丿





사전 4획 · 획순 그림 3획

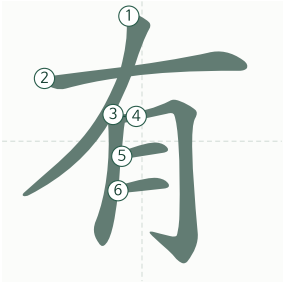
hanja.wordrow.kr/한자/之/

有

뜻·음 있을 유

총 6획 · 부수 月





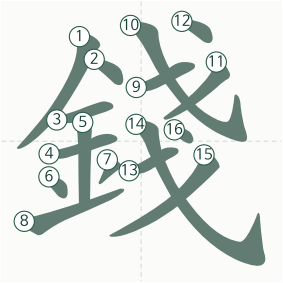
hanja.wordrow.kr/한자/有/

錢

뜻·음 돈 전

총 16획 · 부수 金





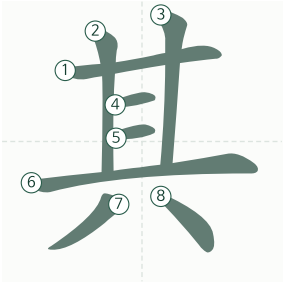
hanja.wordrow.kr/한자/錢/

其

뜻·음 그 기

총 8획 · 부수 八





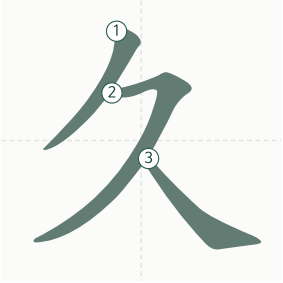
hanja.wordrow.kr/한자/其/

久

뜻·음 오랠 구

총 3획 · 부수 丿





hanja.wordrow.kr/한자/久/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

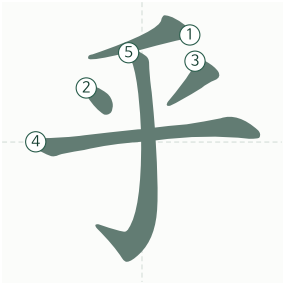
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

乎

뜻·음 어조사 호

총 5획 · 부수 丿





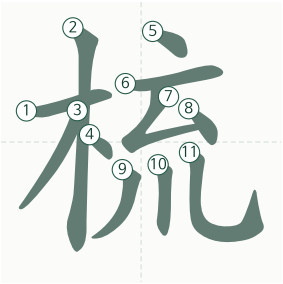
hanja.wordrow.kr/한자/乎/

梳

뜻·음 얼레빗 소

총 11획 · 부수 木





hanja.wordrow.kr/한자/梳/

粧

뜻·음 단장할 장

총 12획 · 부수 米





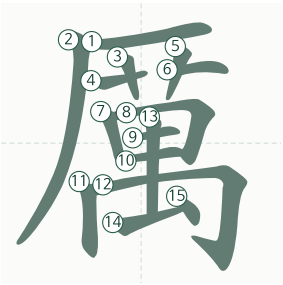
hanja.wordrow.kr/한자/粧/

厲

뜻·음 엄할·숫돌 려

총 15획 · 부수 厂





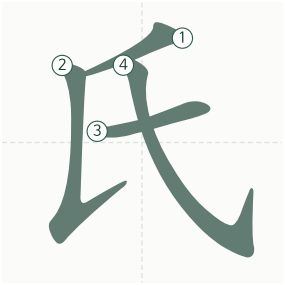
hanja.wordrow.kr/한자/厲/

氏

뜻·음 각시·성씨(姓氏) 씨

총 4획 · 부수 氏





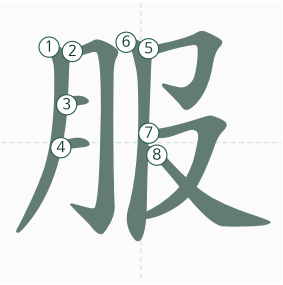
hanja.wordrow.kr/한자/氏/

服

뜻·음 옷 복

총 8획 · 부수 月





hanja.wordrow.kr/한자/服/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

8 / 10 · 56자

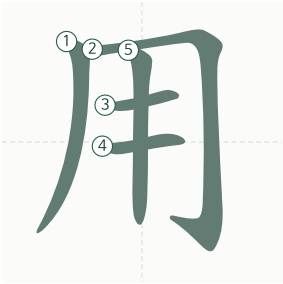
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

用

뜻·음 쓸 용

총 5획 · 부수 用





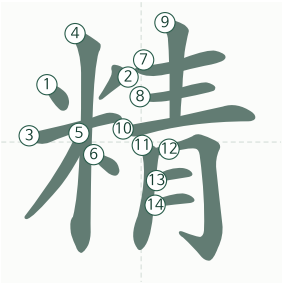
hanja.wordrow.kr/한자/用/

精

뜻·음 정할 정

총 14획 · 부수 米





hanja.wordrow.kr/한자/精/

麗

뜻·음 고울 려

총 19획 · 부수 鹿





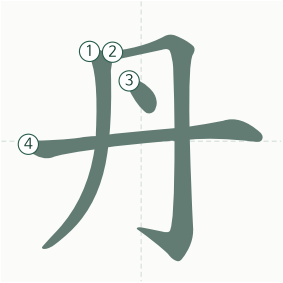
hanja.wordrow.kr/한자/麗/

丹

뜻·음 붉을 단

총 4획 · 부수 丶





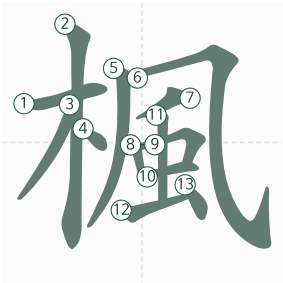
hanja.wordrow.kr/한자/丹/

楓

뜻·음 단풍 풍

총 13획 · 부수 木





hanja.wordrow.kr/한자/楓/

備

뜻·음 갖출 비

총 12획 · 부수 人





hanja.wordrow.kr/한자/備/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

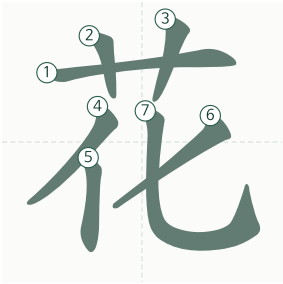
9 / 10 · 56자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

花 뜻·음 꽃 화

총 8획 · 부수 艸





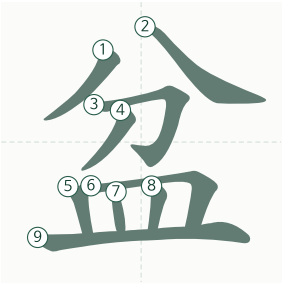
사전 8획 · 획순 그림 7획

hanja.wordrow.kr/한자/花/

盆 뜻·음 동이 분

총 9획 · 부수 皿



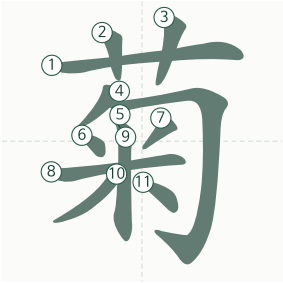


hanja.wordrow.kr/한자/盆/

菊 뜻·음 국화 국

총 12획 · 부수 艸





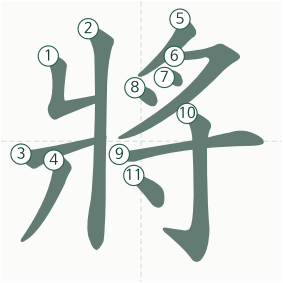
사전 12획 · 획순 그림 11획

hanja.wordrow.kr/한자/菊/

將 뜻·음 장수 장

총 11획 · 부수 寸



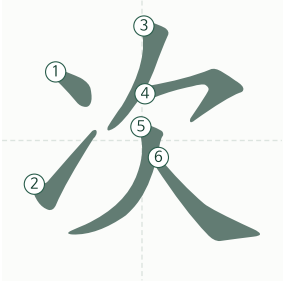


hanja.wordrow.kr/한자/將/

次 뜻·음 버금 차

총 6획 · 부수 欠



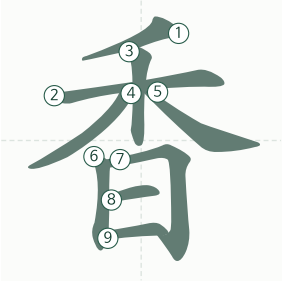


hanja.wordrow.kr/한자/次/

香 뜻·음 향기 향

총 9획 · 부수 香





hanja.wordrow.kr/한자/香/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

10 / 10 · 56자

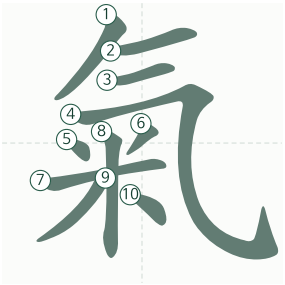
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

氣

뜻·음 기운 기

총 10획 · 부수 气



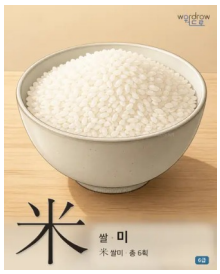


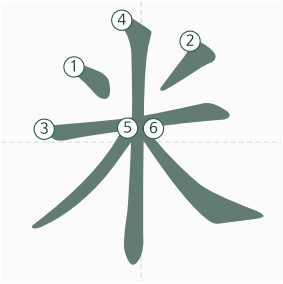
hanja.wordrow.kr/한자/氣/

米

뜻·음 쌀 미

총 6획 · 부수 米





hanja.wordrow.kr/한자/米/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 準 · 丶.